



## РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

детское автомобильное кресло YB801A  
группы II: (от 15 до 25 кг), III: (от 22 кг до 36 кг)



### ВНИМАНИЕ

1 Данное детское удерживающее устройство является универсальным. Оно испытано на основании ГОСТ Р 41.44 (Правила ЕЭК ООН № 44) с поправками серии 03 для общего использования в транспортных средствах и может быть установлено на большинстве, но не на всех сиденьях транспортных средств.

2 Устройство может быть установлено правильно, если изготовитель транспортного средства указал в инструкции на транспортное средство, что в него можно установить «универсальное» детское удерживающее устройство для данной возрастной группы.

3 Данное детское удерживающее устройство отнесено к «универсальной» категории на основании более жестких условий по сравнению с предыдущими конструкциями, на которых этого указания нет. В случае сомнения проконсультируйтесь на предприятии-изготовителе детского удерживающего устройства либо у продавца.

4 Данное детское удерживающее устройство пригодно для установки только в том случае, если транспортное средство оснащено ремнями с креплениями в трех точках/ статическими ремнями / ремнями с втягивающим устройством, испытанным на основании ГОСТ Р 41.16 (утвержденными на основании Правил № 16 ЕЭК ООН)

### ВНИМАНИЕ!

1. Четко соблюдайте инструкцию по установке детского удерживающего устройства (далее ДУУ или автокресло). Безопасность гарантируется только в случае, если детское кресло правильно установлено в соответствии с инструкцией
2. Внесение каких-либо изменений или дополнений в ДУУ, без согласия предприятия-изготовителя, а также нечеткое соблюдения инструкции по установке, прилагаемой предприятием—изготовителем ДУУ, ОПАСНЫ!
3. Запрещено использовать ДУУ без чехла
4. Замену чехла сидения разрешается производить только другим чехлом, рекомендуемым предприятием изготовителем, т.к. чехол – часть системы обеспечения безопасности
5. Все точки контакта ДУУ и штатного ремня безопасности автомобиля, находящиеся под нагрузкой обозначены на ДУУ красным цветом. Использование других точек контакта запрещено.
6. Запрещено оставлять ребенка в ДУУ не пристегнутым. Ребенок не должен оставаться в ДУУ без присмотра.
7. Никогда не вынимайте вашего ребёнка из детского автокресла и не пытайтесь делать этого во время движения автомобиля.
8. ДУУ должно быть всегда надежно пристегнуто в автомобиле, даже когда оно не используется. Во время столкновения или внезапной остановки незакрепленное кресло может нанести травмы другим пассажирам.
9. Необходимо заменить ДУУ после того, как оно было подвергнуто действию значительных сил во время дорожно-транспортного происшествия. Вам необходимо приобрести новое детское автокресло.
10. Багаж или вещи, которые могут нанести телесные повреждения в случае столкновения, должны быть надежно закреплены.
11. Рекомендуется располагать и устанавливать жесткие части и пластмассовые элементы детского удерживающего устройства таким образом, чтобы при нормальной эксплуатации транспортного средства они не могли попасть под передвигное сиденье или в дверь транспортного средства.
12. Места ДУУ, не покрытые чехлом, рекомендуется защищать от воздействия прямых солнечных лучей, чтобы ребенку было не слишком жарко. Ребенок может получить ожоги при его посадке в нагретое солнцем автокресло.
13. Проверьте автомобильную инструкцию на предмет получения дополнительной информации о подушке безопасности и использовании детского автокресла. Никогда не устанавливайте детское автомобильное сиденье на сиденье автомобиля с подушкой безопасности
14. Убедитесь, что высота расположения автокресла соответствует размерам вашего ребёнка. ДУУ должно быть аккуратно подогнанным под рост

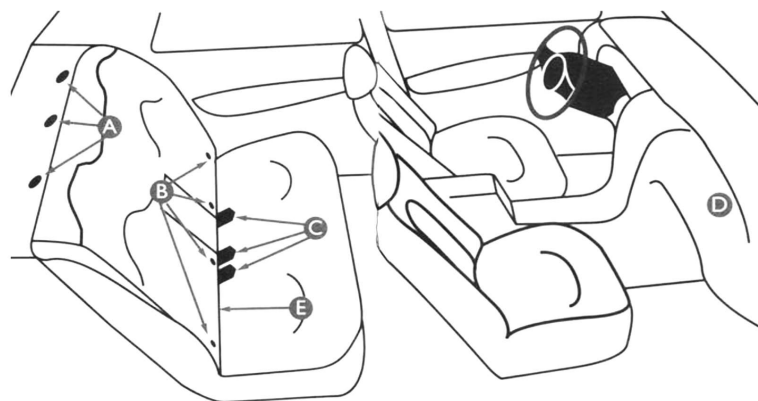
ребенка Не используйте ДУУ, если голова вашего ребёнка на уровне его глаз окажется выше верхней части автомобильного сидения.

15. Перед каждым применением проверяйте автомобильный ремень и пряжку. Автомобильный ремень или ремень с пряжкой должен быть натянутым. При переключении положений сверяйтесь с соответствующими разделами инструкции.
16. Никогда не устанавливайте детское автомобильное сиденье на сиденье автомобиля с двухточечным штатным ремнем безопасности автомобиля.
17. Не используйте порезанные, перекрученные, потёртые или повреждённые ремни. Не смазывайте маслами пряжки и крепления.
18. Используйте ДУУ в положении лицом вперёд, не используйте на сидениях где ребёнок оказался бы лицом к борту или задней части салона автомобиля.
19. Детское автокресло предназначено для защиты ребенка в автомобиле, оно не предназначено для домашнего использования, как сидение или игрушка. Никогда не позволяйте детям играть с детским автокреслом.
20. Не снимайте никаких предупреждающих и других ярлыков и наклеек на детском автокресле.
21. Всегда проверяйте как пристёгнут ребёнок при использовании автокресла.
22. Никогда не сажайте ребёнка, которому меньше 1 годика в автокресло лицом вперёд.
23. По статистике аварий, дети находятся в более безопасном положении, когда пристёгнуты в автокресле на заднем сидении автомобиля, чем на переднем.
24. Токсичность материалов, используемых в удерживающей системе и соприкасающихся с ребенком, отвечает требованиям безопасности (ЕКТ «безопасность игрушек», часть 3 (июнь 1982))
25. Степень воспламеняемости материалов, используемых в ДУУ, отвечает требованиям Сводной резолюции ЕЭК ООН о конструкции транспортных средств (Документ TRANS/WP.29/rev1./ 1.20)
26. Все части ДУУ можно чистить мягкими чистящими средствами. Чехол можно стирать при температуре 30. С.
27. Сохраняйте инструкцию по установке кресла в течение всего срока его эксплуатации
28. Если у Вас возникают какие либо сомнения или вопросы по эксплуатации ДУУ, необходимо обратиться к изготовителю или продавцу

◀ Детское автокресло рекомендуется использовать только в автомобилях, оборудованных автоматически втягивающимися ремнями безопасности с тремя точками крепления, что отвечает европейским требованиям ECE № 16.

### **Изучите возможности для установки детского автокресла в салоне вашего автомобиля**

Салон вашего автомобиля может значительно отличаться от изображенного здесь. Ознакомьтесь с инструкцией по вашему автомобилю, чтобы знать его особенности.



- A.** Якорное крепление (для ремней верхнего крепления, при положении лицом вперёд)
- B.** Защёлкивающиеся якоря (у стыка спинки и сидения)
- C.** Пряжки на сидении
- D.** Воздушная подушка (о размещении воздушных подушек в вашем автомобиле прочитайте в инструкции по эксплуатации вашего автомобиля).
- E.** Свободное пространство сидения (до линии соприкосновения с воздушной подушкой)

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Несоблюдение требований данных предупреждений могут привести к серьезным травмам

◀ По статистике аварий, дети находятся в более безопасном положении, когда пристёгнуты в автокресле на заднем сидении автомобиля, нежели чем на переднем.

◀ Никогда не сажайте ребёнка, которому меньше 1 годика в автокресло лицом вперёд.

◀ Проверьте автомобильную инструкцию на предмет получения дополнительной информации о подушке безопасности и использовании детского автокресла.

◀ Убедитесь, что высота расположения автокресла соответствует размерам вашего ребёнка.

◀ Автокресло должно быть аккуратно подогнанным под рост ребенка

◀ Автомобильный ремень или ремень с пряжкой должен быть натянутым. При переключении положений сверяйтесь с соответствующими разделами инструкции.

◀ Никогда не вынимайте вашего ребёнка из детского автокресла и не пытайтесь делать этого во время движения автомобиля. Никогда не оставляйте ребёнка без присмотра.

◀ Не используйте детское автокресло, если она повреждено

◀ Не используйте порезанные, потёртые или повреждённые ремни.

◀ Не смазывайте маслами пряжки и крепления.

◀ Не заменяйте части и не пытайтесь внести какое-либо изменения в детскую упряжку.

◀ Не используйте детское автокресло, побывавшее в аварии. Вам необходимо приобрести новое детское автокресло.

◀ Используйте детское автокресло на автомобильном сидении в положении лицом вперёд, не используйте на сидениях где ребёнок оказался бы лицом к борту или задней части салона автомобиля.

◀ Перед каждым применением проверяйте автомобильный ремень и пряжку. Используйте ремень, только если его можно натянуть как следует.

◀ Детское кресло следует надёжно закреплять в автомобиле даже когда оно не используется. Во время столкновения или внезапной остановки незакреплённое кресло может нанести травмы другим пассажирам.

◀ Не используйте данное автокресло, если голова вашего ребёнка на уровне его глаз окажется выше верхней части автомобильного сидения.

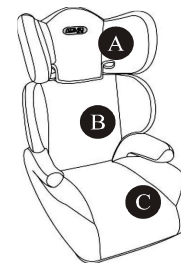
◀ Никогда не позволяйте детям играть с детским автокреслом.

◀ Не снимайте никаких предупреждающих и других ярлыков и наклеек на детском автокресле.

◀ Ребёнок может получить ожоги при его посадке в нагретое солнцем автокресло.

◀ Всегда проверяйте как пристёгнут ребёнок при использовании автокресла.

## Детали детского автокресла



A. Регулируемый подголовник

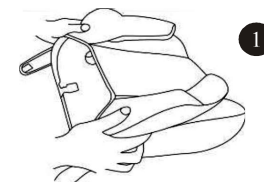
B. Спинка

C. Основание

## Инструкции по установке:

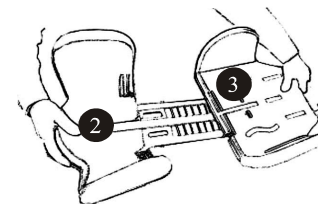
1. Подогнать чехол основания сидения.

Надеть и подровнять чехол на сидении, его боковых частях, а также на подлокотниках (Рис.1).



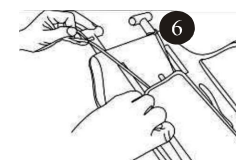
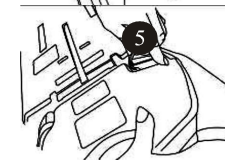
2. Собрать подголовник и спинку.

С усилием присоединить подголовник к спинке (Рис. 2), а затем проверьте работает ли регулировка положения подголовника и спинки (Рис.3).

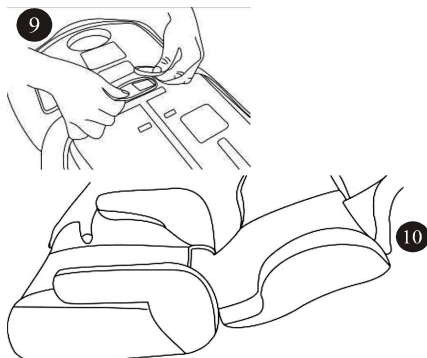
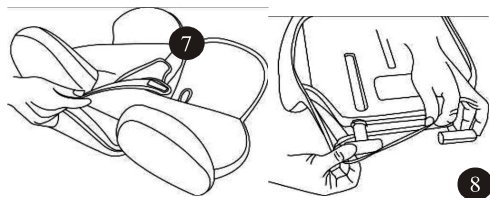


3. Подогнать чехол подголовника.

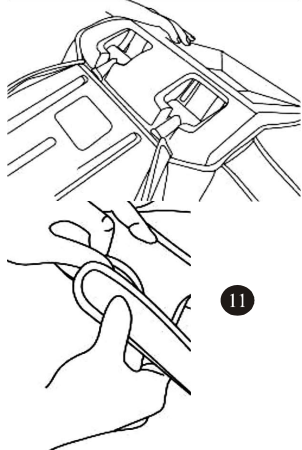
Надеть чехол на подголовник, проверить отсутствие морщинок на чехле (Рис.4), а затем положите «ушко» (на боку подголовника) на направляющие ремня (Рис.5). Потом прикрепите эластичные лямки чехла на Т-образные детали в нижней части спинки кресла (Рис.6).



4. Подогнать чехол спинки кресла  
Надеть чехол на спинку, проверить ровно ли (Рис.7), затем закрепить эластичные ляжки чехла на две Т-образные детали в нижней части спинки кресла (Рис.8). Потом зацепите на обратной стороне спинки (Рис.9).



5. Сборка целого кресла.  
Присоедините спинку к основанию сидения (Рис. 10). Две Т-образные детали в нижней части спинки соединятся с деталями на задней части основания сидения. Убедитесь, что чехол сидения не мешает соединению спинки кресла к основанию сидения. После прочного соединения спинки к основанию толкните спинку вверх, а затем соедините ляжки с «липучками» на обратной стороне основания (Рис.11).



6. Окончание сборки.  
Проверьте, чтобы убедиться в хорошем состоянии всего кресла, отвечающего всем требованиям после окончания сборки. После этого автокресло готово к использованию. Читайте седующую инструкцию по применению (Рис. 12).



## Инструкция по применению

### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

НЕПРАВИЛЬНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ кресла относительно веса и размеров вашего ребёнка может увеличить риск травмирования или смерти.

### Группа II (вес от 15 до 25 кг.) со спинкой



Плечевой ремень должен лежать через плечи ребёнка в красной зоне как показано на рис.1, нижний ремень проходит поверх бёдер ребёнка, а верхние кончики ушей ребёнка должны быть ниже верхней части сидения. Если кончики ушей ребёнка выше верхней части сидения, то кресло слишком мало для вашего ребёнка. Протяните оба конца автомобильного ремня безопасности в зажимные устройства. Застегните ремень пряжкой (как показано на рис.1). Ремень, проходящий по бёдрам ребёнка должен быть натянут. Если это не так, то освободите ремень безопасности от зажима и заново повторите действия.

### Группа III (вес от 22 до 36 кг.) без спинки (Рис. 2).

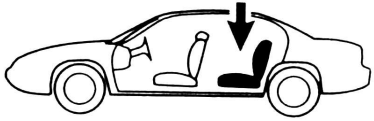


Плечевой ремень **ДОЛЖЕН** лежать через плечо ребёнка в красной зоне как показано на рис. 2, а нижний ремень расположен на бёдрах ребёнка. Проденьте оба конца автомобильного ремня в зажимные устройства автомобильного сидения. Пристегнуть ремень пряжкой (как показано на рис.2). Нижняя часть ремня сейчас должна быть натянутой. Если это не так, снимите зажимное устройство и повторите все действия.

### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

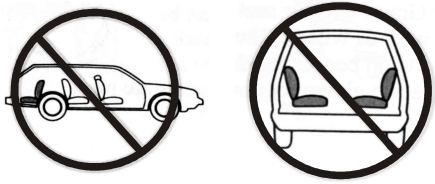
**НЕПРАВИЛЬНОЕ РАЗМЕЩЕНИЕ АВТОКРЕСЛА УВЕЛИЧИВАЕТ РИСК СЕРЬЁЗНОГО РАНЕНИЯ**

Некоторые из положений для кресла в вашем автомобиле **НЕ** могут быть безопасными. В некоторых автомобилях отсутствуют безопасные для размещения автокресла места. Если вы не уверены где следует разместить детское автокресло в вашем автомобиле, почитайте инструкцию производителя вашего автомобиля.



Дети находятся в более безопасном положении, если автокресло правильно установлено на заднем сидении автомобиля. Всегда при возможности устанавливайте автокресло в центральной части заднего сидения позади первых сидений. Однако, если

это сидение оборудовано лишь плечевым ремнём или лишь ремнём для бедренной части ног, то оно не годится для размещения автокресла. Автомобильное сидение должно быть обращено вперёд.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

**МНОГИЕ СИСТЕМЫ АВТОМОБИЛЬНЫХ РЕМНЕЙ НЕ НАДЁЖНЫ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ДЛЯ КРЕПЛЕНИЯ ДЕТСКИХ АВТОКРЕСЕЛ.**

Относитесь с осторожностью к таким системам. Некоторые небезопасные автомобильные ремни очень похожи на безопасные для использования. Если вы не уверены, прочитайте инструкцию к вашему автомобилю.

**БЕЗОПАСНАЯ** система автомобильного ремня. **ТОЛЬКО КОМБИНИРОВАННАЯ СИСТЕМА, ВКЛЮЧАЮЩАЯ НАБЕДРЕННЫЙ И ПЛЕЧЕВОЙ РЕМНИ, МОЖЕТ БЫТЬ ИСПОЛЬЗОВАНА С ДАННЫМ ДЕТСКИМ АВТОКРЕСЛОМ,** и если положение автокресла в салоне автомобиля отвечает всем другим требованиям данной инструкции, а также инструкции по использованию вашего автомобиля.



**НИКОГДА** не используйте только набедренный ремень.

**НИКОГДА** не используйте пассивный (без автоматического натягивания) набедренный ремень, а также плечевой ремень, крепящийся на автомобильной дверце.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

**ОТСУТСТВИЕ НАДЛЕЖАЩИХ МЕР ПО ОБОРУДОВАНИЮ АВТОКРЕСЛА УВЕЛИЧИВАЕТ ДЛЯ ВАШЕГО РЕБЁНКА РИСК СЕРЬЁЗНЫХ ТРАВМ ИЛИ СМЕРТИ В СЛУЧАЕ КРУТОГО ПОВОРОТА, ВНЕЗАПНОЙ ОСТАНОВКИ ИЛИ СТОЛКНОВЕНИЯ АВТОМОБИЛЯ.**



Используйте набедренный и плечевой ремни при перевозке ребёнка в данном автокресле.

(Рис. 3)



Никогда не используйте лишь только набедренный ремень, пролегающий на ногах ребёнка

(Рис. 4).

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**



Ремни **ДОЛЖНЫ** лежать своей плоскостью на теле ребёнка и **НЕ ДОЛЖНЫ** быть скрученными. Плечевой ремень **НЕЛЬЗЯ** перекручивать, ослаблять его или пропускать под рукой ребёнка

(Рис. 5).

Не помещайте автомобильный ремень поверх подлокотников. Он должен проходить под подлокотниками. Убедитесь, что автомобильный ремень не перекручен. Набедренная часть набедренно-плечевого пояса **ДОЛЖНА** быть внизу и прилегать к бёдрам, лишь касаясь их



(Рис. 6).



Не позволяйте ребёнку соскальзывать в сидении вниз. Если кресло не удерживает ребёнка в правильном положении, то НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ это кресло. Используйте детское кресло другой системы

(Рис. 7).

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**



Нельзя располагать детское кресло так, как показано на следующем рисунке. Передняя часть детского кресла не должна нависать над передним сиденьем автомобиля

(Рис. 8).



Спинка кресла должна плотно прилегать к нижней части сидения, как показано на

(рис. 9)

Детское автокресло, оборудованное только набедренно-плечевым ремнём, установите устойчиво напротив спинки заднего сидения автомобиля лицом вперёд. Посадите ребёнка спиной плотно к спинке кресла



(Рис. 10).



(Рис 11.)



(Рис 12.)

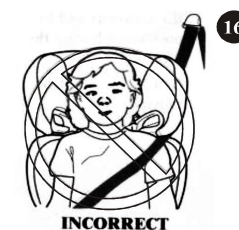
Пропустите плечевой ремень через отверстие, как показано на рис.11, НЕ ТАК как показано на рис. 12 . Закрепите пряжку, потяните плечевой ремень, чтобы натянуть его.



Для обеспечения правильной высоты подголовника, его нижняя часть должна быть на уровне верхней части плечей ребёнка, как показано на рис.13, а плечевой ремень должен быть расположен в красной зоне, как показано на рис.14.

Набедренная часть ремня должна пройти под подлокотниками и снизу на бёдрах. Ремень нельзя перекручивать.

Если ремень лежит поперёк горла, головы или лица ребёнка, измените высоту положения подголовника, следуя инструкции по подгонке подголовника.



Подгонка подголовника.

До подгонки высоты подголовника наклоните ребёнка слегка вперёд. Потяните подголовник вверх до положения, подходящего по высоте вашему ребёнку

Плечевой ремень должен лежать через плечо ребёнка в красной зоне, как показано на рис. 18, это когда используется только основание сидения. Набедренная часть ремня ДОЛЖНА проходить под подлокотниками и находиться внизу на бёдрах. Ремень НЕЛЬЗЯ перекручивать.



(Рис.17).